

**LEGISLATIVE COUNCIL**

**MINUTES**

**No. 14**

---

**Minutes of the meeting held on Wednesday 9 January 2013 at 11:00 am  
and Thursday 10 January 2013 at 9:00 am**

---

**Attendance**

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

**Tabling of Papers**

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Telecommunications (Telecommunications Apparatus) (Exemption from Licensing) (Amendment) Order 2012 (gazetted on 21.12.2012)	190/2012
2. Allowances to Jurors (Amendment) Order 2012 (Commencement) Notice (gazetted on 21.12.2012)	191/2012
3. Criminal Procedure (Witnesses' Allowances) (Amendment) Rules 2012 (Commencement) Notice (gazetted on 21.12.2012)	192/2012

Subsidiary Legislation / Instruments

L.N. No.

- |    |   |          |
|----|---|----------|
| 4. | Coroners (Witnesses' Allowances) (Amendment) Rules 2012 (Commencement) Notice<br>(gazetted on 21.12.2012) | 193/2012 |
| 5. | Designation of Libraries (Amendment) Order 2013<br>(gazetted on 4.1.2013)                                 | 1/2013   |

Other Papers

1. No. 57 - Report by the Controller, Government Flying Service on the Administration of the Government Flying Service Welfare Fund for the year ended 31 March 2012  
(published on 28.12.2012)
2. No. 58 - Agricultural Products Scholarship Fund  
Report for the period from 1 April 2011 to 31 March 2012  
(published on 3.1.2013)
3. No. 59 - Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications  
Annual Report 2011-12  
(published on 3.1.2013)

**Questions**

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 20 as set out on the Agenda were tabled.

**Bills**

First Reading and Second Reading

- |  |   |
|--|---|
| — Stamp Duty (Amendment) Bill 2012   | : Secretary for Transport and Housing               |
| — Inland Revenue and Stamp Duty Legislation (Alternative Bond Schemes) (Amendment) Bill 2012 | : Secretary for Financial Services and the Treasury |

After the above Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure, the public officers moved the Second Reading of the Bills respectively. The President proposed the questions on the Second Reading of the respective Bills and referred them to the House Committee in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure. The debates were adjourned.

## Members' Motions

### Proposed resolution under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon Andrew LEUNG moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed and put the question on the motion. The question was agreed to.

### Motion under Article 73(9) of the Basic Law

Hon LEUNG Kwok-hung moved the motion as set out on the Agenda. The President's Deputy proposed the question on the motion. After Members and the public officer had respectively spoken, question on the motion was put. The motion was negated (details of division in **Appendix 1**).

(The meeting was then suspended at 10:16 pm on 9 January 2013 and resumed at 9:00 am on 10 January 2013.)

### Motion on "Comprehensively reviewing the Mandatory Provident Fund Scheme"

Hon TANG Ka-piu moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon LEE Cheuk-yan as set out on the Agenda	Negated ( <b>Appendix 2</b> )
— Motion moved without notice by Hon Andrew LEUNG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon POON Siu-ping as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 3)</b>
— Amendment moved by Dr Hon KWOK Ka-ki as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 4)</b>
— Amendment moved by Hon CHAN Kin-por as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 5)</b>
— Hon TANG Ka-piu's motion	Negated <b>(Appendix 6)</b>

Motion on “Safeguarding the rule of law and judicial independence”

Hon Dennis KWOK moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Hon TAM Yiu-chung's amendment to Ir Dr Hon LO Wai-kwok's amendment as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 7)</b>
— Motion moved without notice by Hon Andrew LEUNG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed
— Amendment moved by Ir Dr Hon LO Wai-kwok as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 8)</b>
— Amendment moved by Hon IP Kwok-him as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 9)</b>
— Amendment moved by Hon Gary FAN as set out on the Agenda	Negated <b>(Appendix 10)</b>

Order of questions put

Decision taken  
(details of division,  
if any)

— Hon Dennis KWOK's motion

Negated  
**(Appendix 11)**

**Next meeting**

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 16 January 2013 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 6:34 pm on 10 January 2013.



(Jasper TSANG Yok-sing)  
President  
Legislative Council

Council Chamber  
Hong Kong

7 March 2013

投票 VOTE: 1  
日期 DATE: 09/01/2013  
時間 TIME: 10:15:37 下午 PM

附錄 1  
Appendix 1

動議 MOTION: 根據《基本法》第七十三（九）條動議的議案  
MOTION UNDER ARTICLE 73(9) OF THE BASIC LAW

動議人 MOVED BY: 梁國雄 LEUNG Kwok-hung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	32	33	
投票 Vote	32	32	
贊成 Yes	9	18	
反對 No	23	14	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鏞	CHAN Han-pan	反對	NO
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛佩帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 2  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 02:35:07 下午 PM

附錄 2  
Appendix 2

動議 MOTION: 李卓人議員對鄧家彪議員的「全面檢討強制性公積金計劃」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON LEE CHEUK-YAN TO HON TANG KA-PIU'S MOTION ON "COMPREHENSIVELY REVIEWING THE MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEME"

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	31	
投票 Vote	28	30	
贊成 Yes	11	19	
反對 No	12	3	
棄權 Abstain	5	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	反對 NO	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	棄權 ABSTAIN	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
葉建源 IP Kin-yuen		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE		鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 02:38:12 下午 PM

附錄 3  
Appendix 3

動議 MOTION: 潘兆平議員對鄧家彪議員的「全面檢討強制性公積金計劃」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON POON SIU-PING TO HON TANG KA-PIU'S MOTION ON "COMPREHENSIVELY REVIEWING THE MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEME"

動議人 MOVED BY: 潘兆平 POON Siu-ping

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	31	
投票 Vote	28	30	
贊成 Yes	9	14	
反對 No	12	3	
棄權 Abstain	7	13	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	棄權 ABSTAIN
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	反對 NO	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	反對 NO	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	棄權 ABSTAIN
郭榮鏗 Dennis KWOK	棄權 ABSTAIN	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
葉建源 IP Kin-yuen		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE		鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK



投票 VOTE: 4  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 02:40:14 下午 PM

附錄 4  
Appendix 4

動議 MOTION: 郭家麒議員對鄧家彪議員的「全面檢討強制性公積金計劃」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON KWOK KA-KI TO HON TANG KA-PIU'S MOTION ON "COMPREHENSIVELY REVIEWING THE MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEME"

動議人 MOVED BY: 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	31	
投票 Vote	28	30	
贊成 Yes	11	19	
反對 No	11	3	
棄權 Abstain	6	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳恒鎮	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK		
葉建源	IP Kin-yuen			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 02:42:47 下午 PM

附錄 5  
Appendix 5

動議 MOTION: 陳健波議員對鄧家彪議員的「全面檢討強制性公積金計劃」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON CHAN KIN-POR TO HON TANG KA-PIU'S MOTION ON "COMPREHENSIVELY REVIEWING THE MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEME"

動議人 MOVED BY: 陳健波 CHAN Kin-por

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	31	
投票 Vote	28	30	
贊成 Yes	2	43	
反對 No	19	18	
棄權 Abstain	7	8	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	棄權	ABSTAIN
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黃定光	WONG Ting-kwong	棄權	ABSTAIN	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	范國威	Gary FAN	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	陳恒鎮	CHAN Han-pan	棄權	ABSTAIN
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung	棄權	ABSTAIN
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK		
葉建源	IP Kin-yuen			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	反對	NO
廖長江	Martin LIAO			張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	棄權	ABSTAIN	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 02:45:15 下午 PM

附錄 6  
Appendix 6

動議 MOTION: 「全面檢討強制性公積金計劃」議案  
MOTION ON "COMPREHENSIVELY REVIEWING THE MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEME"

動議人 MOVED BY: 鄧家彪 TANG Ka-piu

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	31	
投票 Vote	27	30	
贊成 Yes	13	19	
反對 No	10	2	
棄權 Abstain	4	9	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN
梁家騶 Dr LEUNG Ka-lau		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	梁偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	反對 NO	田北辰 Michael TIEN	反對 NO
姚思榮 YIU Si-wing	反對 NO	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	贊成 YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鎮 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	棄權 ABSTAIN
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	
葉建源 IP Kin-yuen		郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	反對 NO	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE		鍾樹根 Christopher CHUNG	

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 06:21:32 下午 PM

附錄 7  
Appendix 7

動議 MOTION: 譚耀宗議員就盧偉國議員對郭榮鏗議員的「捍衛法治和司法獨立」議案所提修正案，作出的修正案  
HON TAM YIU-CHUNG'S AMENDMENT TO IR DR HON LO WAI-KWOK'S AMENDMENT TO HON DENNIS KWOK'S MOTION ON "SAFEGUARDING THE RULE OF LAW AND JUDICIAL INDEPENDENCE"

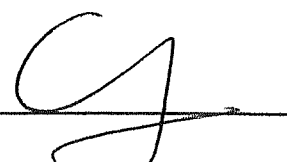
動議人 MOVED BY: 譚耀宗 TAM Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	26	
投票 Vote	28	25	
贊成 Yes	20	9	
反對 No	8	16	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	范國威	Gary FAN	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	陳恒鎰	CHAN Han-pan		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 8  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 06:24:33 下午 PM

附錄 8  
Appendix 8

動議 MOTION: 盧偉國議員對郭榮鏗議員的「捍衛法治和司法獨立」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY IR DR HON LO WAI-KWOK TO HON DENNIS KWOK'S MOTION ON "SAFEGUARDING THE RULE OF LAW AND JUDICIAL INDEPENDENCE"

動議人 MOVED BY: 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	26	
投票 Vote	28	25	
贊成 Yes	20	9	
反對 No	8	16	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	范國威	Gary FAN	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	陳恒鑽	CHAN Han-pan		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 9  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 06:26:38 下午 PM

附錄 9  
Appendix 9

動議 MOTION: 葉國謙議員對郭榮鏗議員的「捍衛法治和司法獨立」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON IP KWOK-HIM TO HON DENNIS KWOK'S MOTION ON "SAFEGUARDING THE  
RULE OF LAW AND JUDICIAL INDEPENDENCE"

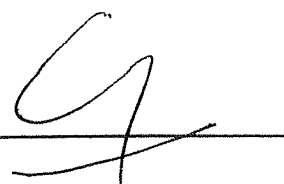
動議人 MOVED BY: 葉國謙 IP Kwok-him

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	26	
投票 Vote	28	25	
贊成 Yes	20	9	
反對 No	8	16	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家騷	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO	反對	NO
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	反對	NO
莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	范國威	Gary FAN	反對	NO
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	陳恒鎮	CHAN Han-pan		
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	反對	NO
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 10  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 06:28:40 下午 PM

附錄 10  
Appendix 10

動議 MOTION: 范國威議員對郭榮鏗議員的「捍衛法治和司法獨立」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON GARY FAN TO HON DENNIS KWOK'S MOTION ON "SAFEGUARDING THE RULE OF LAW AND JUDICIAL INDEPENDENCE"

動議人 MOVED BY: 范國威 Gary FAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	28	27	
投票 Vote	28	26	
贊成 Yes	7	11	
反對 No	20	9	
棄權 Abstain	1	6	
結果 Result	否決 Negated	否決 Negated	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	棄權	ABSTAIN
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	棄權	ABSTAIN
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	棄權	ABSTAIN	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN
何俊賢	Steven HO	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳志全	CHAN Chi-chuen	棄權	ABSTAIN
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鏞	CHAN Han-pan		
郭偉強	KWOK Wai-keung	反對	NO	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	麥美娟	Alice MAK	反對	NO
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	棄權	ABSTAIN
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11  
日期 DATE: 10/01/2013  
時間 TIME: 06:34:02 下午 PM

附錄 11  
Appendix 11

動議 MOTION: 「捍衛法治和司法獨立」議案  
MOTION ON "SAFEGUARDING THE RULE OF LAW AND JUDICIAL INDEPENDENCE"

動議人 MOVED BY: 郭榮鏗 Dennis KWOK

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	27	26	
投票 Vote	27	25	
贊成 Yes	11	19	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	16	6	
結果 Result	否決 Negated	通過 Passed	否決 Negated

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	棄權	ABSTAIN
方剛	Vincent FANG	棄權	ABSTAIN	王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	棄權	ABSTAIN	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	棄權	ABSTAIN	陳克勤	CHAN Hak-kan	棄權	ABSTAIN
黃定光	WONG Ting-kwong			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
李慧琼	Starry LEE	棄權	ABSTAIN	黃國健	WONG Kwok-kin	棄權	ABSTAIN
林大輝	Dr LAM Tai-fai			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	棄權	ABSTAIN	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	棄權	ABSTAIN	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	棄權	ABSTAIN	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
易志明	Frankie YICK	棄權	ABSTAIN	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	棄權	ABSTAIN	田北俊	James TIEN		
馬達國	MA Fung-kwok	棄權	ABSTAIN	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	棄權	ABSTAIN	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳恒鑌	CHAN Han-pan		
郭偉強	KWOK Wai-keung	棄權	ABSTAIN	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG	棄權	ABSTAIN	麥美娟	Alice MAK	棄權	ABSTAIN
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	棄權	ABSTAIN	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	棄權	ABSTAIN	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	棄權	ABSTAIN
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	棄權	ABSTAIN	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	棄權	ABSTAIN
謝偉銓	Tony TSE			鍾樹根	Christopher CHUNG		

秘書 CLERK